

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

15 mai 2012

PROPOSITION DE RÉSOLUTION

**relative aux suspicions de fraude lors des
élections présidentielles en République
démocratique du Congo
du 28 novembre 2011**

(déposée par MM. Olivier Maingain,
Damien Thiéry et Bernard Clerfayt)

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

15 mei 2012

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

**betreffende de vermoedens van fraude tijdens
de presidentsverkiezingen
van 28 november 2011 in de Democratische
Republiek Congo**

(ingediend door de heren Olivier Maingain,
Damien Thiéry en Bernard Clerfayt)

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie	
PS	:	Parti Socialiste	
MR	:	Mouvement Réformateur	
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams	
sp.a	:	socialistische partij anders	
Ecolo-Groen	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen	
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten	
VB	:	Vlaams Belang	
cdH	:	centre démocrate Humaniste	
FDF	:	Fédéralistes Démocrates Francophones	
LDD	:	Lijst Dedecker	
MLD	:	Mouvement pour la Liberté et la Démocratie	

<i>Abréviations dans la numérotation des publications:</i>		<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties:</i>	
DOC 53 0000/000:	Document parlementaire de la 53 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 53 0000/000:	Parlementair document van de 53 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Questions et Réponses écrites	QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)	CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV:	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)	CRABV:	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)	CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN:	Séance plénière	PLEN:	Plenum
COM:	Réunion de commission	COM:	Commissievergadering
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>		<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>	
<i>Commandes:</i>		<i>Bestellingen:</i>	
Place de la Nation 2		Natieplein 2	
1008 Bruxelles		1008 Brussel	
Tél. : 02/ 549 81 60		Tel. : 02/ 549 81 60	
Fax : 02/549 82 74		Fax : 02/549 82 74	
www.lachambre.be		www.dekamer.be	
e-mail : publications@lachambre.be		e-mail : publicaties@dekamer.be	

DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

L'exposé des motifs de la Constitution de la République démocratique du Congo du 18 février 2006 prévoit la mise en place d'un nouvel ordre politique, fondé sur une nouvelle Constitution démocratique sur la base de laquelle le peuple congolais peut choisir souverainement ses dirigeants lors d'élections libres, pluralistes, démocratiques, transparentes et crédibles.

Conformément aux dispositions de cette Constitution, de nouvelles élections générales, présidentielles et de députation nationale, ont été organisées le 28 novembre 2011.

Les résultats de l'élection présidentielle ont été officialisés le 17 décembre 2011 par la Cour suprême de Justice, proclamant la réélection de monsieur Joseph Kabila.

Bien que la Constitution ainsi que la loi organique n° 10/013 du 28 juillet 2010 portant organisation, attributions et fonctionnement de la Commission électorale nationale indépendante (CENI) contiennent une disposition imposant la transparence lors du processus électoral, il apparaît qu'en pratique le déroulement des opérations de dépouillement des résultats lors de la dernière élection présidentielle éveille de nombreuses suspicions de fraude.

Ainsi, après avoir dénoncé de nombreuses irrégularités dans l'organisation de l'élection présidentielle, la plupart des partis d'opposition ont appelé à l'annulation des résultats et à l'organisation d'un nouveau scrutin.

Le 13 décembre 2011, la Mission d'observation électorale de l'Union européenne dirigée par madame Mariya Nedelcheva a déploré, dans un communiqué de presse, le manque de transparence et les irrégularités dans la collecte, la compilation et la publication des résultats¹.

Les résultats officiels "manquent de crédibilité", a affirmé de son côté, dès le 10 décembre 2011, la mission de l'ONG *Carter Center*, qui, sur invitation de la CENI, a

¹ Mission d'observation électorale de l'Union européenne, Élections présidentielle et législatives du 28 novembre 2011, "Rapport final", 29 mars 2012, http://www.eueom.eu/files/pressreleases/english/moeue-rdc2011-rapport-final_fr.pdf, p. 6.

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

In de toelichting bij de Grondwet van de Democratische Republiek Congo van 18 februari 2006 wordt voorzien in de instelling van een nieuwe politieke orde, gestoeld op een nieuwe democratische staatsregeling op basis waarvan de Congolese bevolking haar leiders soeverein kan kiezen tijdens vrije, pluralistische, democratische, transparante en geloofwaardige verkiezingen.

Overeenkomstig de bepalingen van die Grondwet werden er op 28 november 2011 nieuwe algemene presidents- en parlementsverkiezingen gehouden.

De resultaten van de presidentsverkiezingen werden op 17 december 2011 door het Hooggerechtshof officieel verklaard, waarbij de heer Joseph Kabila als herverkozen werd uitgeroepen.

Hoewel in de Grondwet en de in organieke wet nr. 10/013 van 28 juli 2010 houdende organisatie, bevoegdheden en werking van de *Commission électorale nationale indépendante* (CENI) een bepaling staat die transparantie tijdens het verkiezingsproces verplicht maakt, blijkt in de praktijk het verloop van de telverrichtingen tijdens de jongste presidentsverkiezingen talrijke vermoedens van fraude te hebben gewekt.

Zo hebben de meeste oppositiepartijen veel onregelmatigheden in de organisatie van de presidentsverkiezingen gemeld, waarna zij hebben opgeroepen tot de annulering van de resultaten en de organisatie van een nieuwe stembusgang.

Op 13 december 2011 heeft de verkiezingsobservatiemissie van de Europese Unie onder leiding van mevrouw Mariya Nedelcheva in een persbericht het gebrek aan transparantie en de onregelmatigheden in de inzameling, compilatie en publicatie van de resultaten betreurd¹.

De delegatie van de ngo *Carter Center*, die op uitnodiging van de CENI als waarnemer optrad bij het stemopnemingsproces en bij de compilatie van de

¹ Mission d'observation électorale de l'Union européenne, Élections présidentielle et législatives du 28 novembre 2011, "Rapport final", 29 maart 2012, blz. 6 (http://www.eueom.eu/files/pressreleases/english/moeue-rdc2011-rapport-final_fr.pdf).

observé le processus de dépouillement et de compilation des bulletins des scrutins législatif et présidentiel².

Le rapport du *Carter Center* a relevé que les principaux problèmes ont été rencontrés à Kinshasa, fief de monsieur Etienne Tshisekedi, principal opposant au président Joseph Kabila, où quelque 2 000 résultats de vote ont été perdus, ainsi qu'à Lubumbashi, où le résultat du président Kabila se rapproche des 100 %.

Selon le rapport du *Carter Center*, "bien que formellement demandé à la CENI, aucun accès officiel au Centre National de Traitement (CNT) n'a pas été accordé aux observateurs du *Carter Center* ni à d'autres organisations. La transmission et la gestion des données a été conduite (*sic*) d'une manière non transparente éliminant une importante possibilité de renforcer la confiance dans les résultats finaux par la possibilité de vérifier la gestion des résultats compilés par les observateurs et témoins des partis politiques."³

Dans le même sens, la secrétaire d'État des États-Unis d'Amérique, madame Hillary Rodham Clinton, dans une déclaration du 20 décembre 2011, a fait état que les "États-Unis sont profondément déçus par la décision de la Cour suprême de la République démocratique du Congo de confirmer les résultats provisoires de la commission électorale, sans évaluer pleinement les nombreuses informations faisant état d'irrégularités."⁴

Par cette déclaration, les États-Unis d'Amérique exhortent les autorités congolaises à reprendre l'examen du processus électoral, avec l'aide d'experts indépendants, afin d'établir la cause des irrégularités et d'identifier tous les moyens permettant de fournir des résultats plus crédibles.

Enfin, l'archevêque de Kinshasa, le cardinal Laurent Monsengwo, a déclaré, au cours d'une conférence de presse le 12 décembre 2011, qu'à "l'analyse, les résultats proclamés par la CENI le 9 décembre ne sont conformes ni à la vérité ni à la justice". Selon le cardinal, les observations de la Conférence épiscopale nationale

stembiljetten van de parlements- en de presidentsverkiezingen, verklaarde op 10 december 2011 dat de officiële verkiezingsuitslag "niet geloofwaardig" is².

In zijn rapport geeft het *Carter Center* aan dat de grootste problemen werden vastgesteld in Kinshasa, het kiesdistrict van Etienne Tshisekedi (de belangrijkste tegenstander van president Joseph Kabila), waar ongeveer 2 000 stembiljetten "verloren" gingen, evenals in Lubumbashi, waar president Kabila bijna 100 % van de stemmen haalde.

Voorts stelt het *Carter Center* in zijn rapport nog het volgende: "*Although formally requested from CENI, no official access was granted to Carter Center observers (or any others) to the national results center (CNT). Thus, data transmission and management (sic) have been conducted in a nontransparent manner, eliminating a possible, and important, avenue to build confidence in the final election results, if observers and witnesses had been able to verify the handling of compiled results.*"³.

De Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken Hillary Rodham Clinton verklaarde op 20 december 2011: "*The United States is deeply disappointed by the Democratic Republic of the Congo Supreme Court's decision to uphold the electoral commission's provisional results without fully evaluating widespread reports of irregularities*"⁴.

Via deze verklaring roepen de Verenigde Staten de Congolese autoriteiten op het verkiezingsproces aan een nieuw onderzoek te onderwerpen, met de hulp van onafhankelijke deskundigen, om de oorzaak van de onregelmatigheden vast te stellen en na te gaan met welke middelen geloofwaardiger verkiezingsuitslagen kunnen worden neergezet.

Ten slotte verklaarde kardinaal Laurent Monsengwo, aartsbisschop van Kinshasa, op een persconferentie van 12 december 2011 dat "*à l'analyse, les résultats proclamés par la CENI le 9 décembre ne sont conformes ni à la vérité ni à la justice*". Volgens de kardinaal blijkt uit de waarnemingen van de nationale bisschop-

² Mission d'observation internationale du *Carter Center* en RDC, Élections présidentielle et législatives du 28 novembre 2011, "Déclaration Post-électorale de la compilation et annonce des résultats provisoires de l'élection présidentielle", 10 décembre 2011, http://www.cartercenter.org/resources/pdfs/peace/democracy/Declaration_Post%20election_10Dec-1-1.pdf, p.1.

³ *Loc. cit.*, p. 4.

⁴ Hillary Rodham Clinton, "Supreme Court Decision Confirming Results of the Presidential Election in the Democratic Republic of the Congo (DRC)", 20 décembre 2011, <http://www.state.gov/secretary/rm/2011/12/179195.htm>.

² Internationale waarnemingsopdracht van het *Carter Center* in de DRC, presidentsverkiezingen en parlementsverkiezingen van 28 november 2011, "*Carter Center: DRC Presidential Election Results Lack Credibility*", 10 december 2011, <http://www.cartercenter.org/news/pr/drc-121011.html>, blz. 1.

³ *Loc. cit.*, blz. 4.

⁴ Hillary Rodham Clinton, "Supreme Court Decision Confirming Results of the Presidential Election in the Democratic Republic of the Congo (DRC)", 20 december 2011, <http://www.state.gov/secretary/rm/2011/12/179195.htm>, blz. 1.

du Congo (Cenco) et d'observateurs nationaux et internationaux du scrutin "posent sérieusement une question de crédibilité de ces élections, comme vient de l'attester le rapport du Centre Carter".

Au regard de ces témoignages concordants, émanant d'observateurs ou d'autorités réputées pour leur indépendance, le gouvernement fédéral belge doit exprimer une position plus claire en ce qui concerne la validité des résultats de l'élection à la présidence de la République démocratique du Congo du 28 novembre 2011.

Sans exercer une quelconque ingérence dans l'exercice des pouvoirs d'un État souverain, l'État belge doit assumer un rôle plus actif pour amener la communauté internationale et les organismes internationaux ou régionaux compétents à exercer leurs droits de contrôle ou de recommandation.

La stabilité des institutions en République démocratique du Congo dépend, pour une large part, de l'adhésion des citoyens au processus démocratique, lequel est déterminant pour l'avenir de ce pays.

Plus la démocratie sera forte en République démocratique du Congo, plus cet État aura en main les instruments de la réussite pour son redéploiement au bénéfice de la population.

Olivier MAINGAIN (FDF)
Damien THIÉRY (FDF)
Bernard CLERFAYT (FDF)

penconferentie van Congo (Cenco, *Conférence épiscopale nationale du Congo*) en van (inter)nationale verkiezingswaarnemers dat die verkiezingen ernstige geloofwaardigheidsproblemen doen rijzen; daarbij verwees de kardinaal naar het rapport van het *Carter Center*.

In het licht van die gelijklopende getuigenissen van waarnemers of autoriteiten waarvan de onafhankelijkheid buiten kijf staat, moet de Belgische federale regering een duidelijker standpunt innemen over de geldigheid van de uitslag van de presidentsverkiezingen in de Democratische Republiek Congo van 28 november 2011.

Zonder zich ook maar enigszins te mengen in de uitoefening van de soevereine staatsmachten, moet de Belgische Staat een actievere rol spelen om de internationale gemeenschap en de bevoegde internationale of regionale instanties ertoe aan te sporen gebruik te maken van hun recht om controle uit te oefenen en aanbevelingen te formuleren.

De stabiliteit van de instellingen in de Democratische Republiek Congo hangt grotendeels af van de deelname van de burgers aan het democratisch proces, dat beslissend is voor de toekomst van dit land.

Naarmate de Democratische Republiek Congo over een sterkere democratie beschikt, zal die Staat meer instrumenten in handen hebben om de reconversie te doen slagen en de hele bevolking er de vruchten van te laten plukken.

PROPOSITION DE RÉSOLUTION

LA CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS,

A. vu la Charte des droits fondamentaux de l'Union européenne;

B. vu la Déclaration universelle des droits de l'Homme du 10 décembre 1948;

C. vu l'Accord de paix global et inclusif du 17 décembre 2002;

D. vu la Constitution congolaise du 18 février 2006;

E. vu la loi organique n° 10/013 du 28 juillet 2010 portant organisation et fonctionnement de la Commission électorale nationale indépendante (CENI);

F. vu l'Accord 2000/483/CE de partenariat entre les membres du groupe des États d'Afrique, des Caraïbes et du Pacifique, d'une part, et la Communauté européenne et ses États membres, d'autre part, signé à Cotonou le 23 juin 2000, en particulier l'article 9, § 2, qui dispose que toutes les libertés fondamentales et tous les droits de l'homme — qu'il s'agisse des droits civils et politiques, ou économiques, sociaux et culturels — constituent des éléments essentiels de l'Accord;

G. vu l'annonce des résultats provisoires de l'élection présidentielle par la Commission électorale nationale indépendante le 9 décembre 2011;

H. vu la proclamation des résultats définitifs de l'élection présidentielle par la Cour suprême de Justice le 17 décembre 2011;

I. vu le communiqué de presse du 13 décembre 2011 de la Mission d'observation électorale de l'Union européenne, par lequel elle déplore le manque de transparence et les irrégularités dans la collecte, la compilation et la publication des résultats;

J. considérant la déclaration de la secrétaire d'État des États-Unis d'Amérique, madame Hillary Rodham Clinton, du 20 décembre 2011;

K. considérant la déclaration postélectorale de la mission d'observation internationale du *Carter Center* en République démocratique du Congo du 10 décembre 2011, selon laquelle les résultats des élections présidentielles annoncées par la Commission électorale nationale indépendante, le 9 décembre 2011, en Répu-

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

DE KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS,

A. gelet op het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie;

B. gelet op de Universele Verklaring van de Rechten van de Mens van 10 december 1948;

C. gelet op het alomvattend en inclusief vredesakkoord van 17 december 2002;

D. gelet op de Congolese Grondwet van 18 februari 2006;

E. gelet op de organieke wet nr. 10/013 van 28 juli 2010 houdende organisatie, bevoegdheden en werking van de *Commission électorale nationale indépendante* (CENI);

F. gelet op Partnerschapsovereenkomst 2000/483/EG tussen de leden van de groep van Staten in Afrika, het Caribisch gebied en de Stille Oceaan, enerzijds, en de Europese Gemeenschap en haar lidstaten, anderzijds, ondertekend te Cotonou op 23 juni 2000, inzonderheid artikel 9, § 2, dat bepaalt dat alle fundamentele vrijheden en mensenrechten — zowel burgerrechten en politieke rechten als economische, sociale en culturele rechten — essentiële elementen van die overeenkomst zijn;

G. gelet op de bekendmaking, op 9 december 2011, van de voorlopige uitslag van de presidentsverkiezing door de *Commission électorale nationale indépendante*;

H. gelet op de bekendmaking door het Hooggerechts-hof van de definitieve uitslag van de presidentsverkiezingen op 17 december 2011;

I. gelet op het perscommuniqué van 13 december 2011 van de verkiezingsobservatiemissie van de Europese Unie, waarin deze het gebrek aan transparantie en de onregelmatigheden bij het verzamelen, compileren en bekendmaken van de resultaten betreurt;

J. overwegende de verklaring van de minister van Buitenlandse Zaken van de Verenigde Staten, mevrouw Hillary Rodham Clinton, van 20 december 2011;

K. overwegende de verklaring die de internationale observatiemissie van het *Carter Center* in de Democratische Republiek Congo na de verkiezingen op 10 december 2011 heeft afgelegd, te weten dat de resultaten van de presidentsverkiezingen in de Democratische Republiek Congo, zoals die op 9 december 2011 door

blique démocratique du Congo manquent de crédibilité, principalement en raison des difficultés d'accès des observateurs aux centres de compilation à travers le pays, d'une part, et de l'absence d'accès officiel au centre national des résultats à Kinshasa, d'autre part;

L. considérant les déclarations de l'archevêque de Kinshasa, le cardinal Laurent Monsengwo, le lundi 12 décembre 2011, selon lesquelles "les résultats proclamés par la CENI le 9 décembre ne sont conformes ni à la vérité ni à la justice";

DEMANDE AU GOUVERNEMENT:

1. de prendre pour position que les résultats proclamés pour l'élection à la présidence de la République démocratique du Congo, par la Commission électorale nationale indépendante, ne peuvent pas être considérés comme définitifs et, en conséquence, d'entreprendre, avec le concours des organismes internationaux et régionaux compétents, toute démarche visant à obtenir des autorités congolaises un nouveau comptage des votes exprimés lors des élections présidentielles du 28 novembre 2011 et ce sous contrôle indépendant et impartial;

2. si, sur la base de ce nouveau comptage, il apparaît que l'élection présidentielle du 28 novembre 2011 ne s'est pas tenue conformément aux standards nationaux et internationaux, de prendre les mesures les plus adéquates afin d'inviter les autorités congolaises à organiser une nouvelle élection à la présidence de la République démocratique du Congo.

19 avril 2012

Olivier MAINGAIN (FDF)
Damien THIÉRY (FDF)
Bernard CLERFAYT (FDF)

de *Commission électorale nationale indépendante* zijn bekendgemaakt, geloofwaardigheid missen, vooral wegens de problemen die de waarnemers ondervonden om toegang te krijgen tot de compilatiecentra te lande, alsook wegens het feit dat het onmogelijk was officieel toegang te krijgen tot het nationaal verkiezingscentrum in Kinshasa;

L. overwegende de verklaring van de aartsbischof van Kinshasa, kardinaal Laurent Monsengwo, van maandag 12 december 2011, dat de uitslag die de *Commission électorale nationale indépendante* op 9 december heeft bekendgemaakt, noch met de waarheid noch met de gerechtigheid strookt;

VERZOEKT DE REGERING:

1. het standpunt te huldigen dat de resultaten van de presidentsverkiezingen die de *Commission électorale nationale indépendante* heeft bekendgemaakt, niet als definitief mogen worden beschouwd en, bijgevolg, samen met de bevoegde internationale en regionale instanties, het nodige te doen om van de Congolese autoriteiten een hertelling te verkrijgen van de stemmen die zijn uitgebracht tijdens de presidentsverkiezingen van 28 november 2011, dat alles onder onafhankelijk en onpartijdig toezicht;

2. indien op basis van die hertelling blijkt dat de presidentsverkiezingen van 28 november 2011 niet in overeenstemming met de nationale en internationale normen zijn verlopen, de meest geschikte maatregelen te nemen om de Congolese autoriteiten uit te nodigen nieuwe verkiezingen te organiseren met het oog op het presidentschap van de Democratische Republiek Congo.

19 april 2012